

## **Resource: Russian Synodal Bible**

### **License Information**

**Russian Synodal Bible** (Russian) is based on: Russian Synodal Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Russian Synodal Bible

### Malachi 1:1

<sup>1</sup> Пророческое слово Господа к Израилю через Малахию.

<sup>2</sup> Я возлюбил вас, говорит Господь. А вы говорите: «в чем явил Ты любовь к нам?» – Не брат ли Исаия Иакову? говорит Господь; и однако же Я возлюбил Иакова,

<sup>3</sup> а Исаия возненавидел и предал горы его опустошению, и владения его – шакалам пустыни.

<sup>4</sup> Если Едом скажет: «мы разорены, но мы восстановим разрушенное», то Господь Саваоф говорит: они построят, а Я разрушу, и прозовут их областью нечестивою, народом, на который Господь прогневался навсегда.

<sup>5</sup> И увидят это глаза ваши, и вы скажете: «возвелился Господь над пределами Израиля!»

<sup>6</sup> Сын чтит отца, и раб – господина своего; если Я – отец, то где почтение ко Мне? и если Я – Господь, то где благоговение предо Мною? говорит Господь Саваоф вам, священники, бесславящие имя Мое. Вы говорите: «чем мы бесславим имя Твое?»

<sup>7</sup> Выносите на жертвенник Мой нечистый хлеб, а говорите: «чем мы бесславим Тебя?» – Тем, что говорите: «трапеза Господня не стоит уважения».

<sup>8</sup> И когда приносите в жертву слепое, не худо ли это? или когда приносите хромое и больное, не худо ли это? Поднеси это твоему князю; будет ли он доволен тобою и благосклонно ли примет тебя? говорит Господь Саваоф.

<sup>9</sup> Итак молитесь Богу, чтобы помиловал нас; а когда такое исходит из рук ваших, то может ли Он милостиво принимать вас? говорит Господь Саваоф.

<sup>10</sup> Лучше кто-нибудь из вас запер бы двери, чтобы напрасно не держали огня на жертвеннике Моем. Нет Моего благоволения к вам, говорит Господь Саваоф, и приношение из рук ваших неблагоугодно Мне.

<sup>11</sup> Ибо от востока солнца до запада велико будет имя Мое между народами, и на всяком месте будут приносить фимиам имени Моему, чистую жертву; велико будет имя Мое между народами, говорит Господь Саваоф.

<sup>12</sup> А вы хулите его тем, что говорите: «трапеза Господня не стоит уважения, и доход от нее – пища ничтожная».

<sup>13</sup> Притом говорите: «вот сколько труда!» и пренебрегаете ею, говорит Господь Саваоф, и приносите украденное, хромое и больное, и такого же свойства приносите хлебный дар: могу ли с благоволением принимать это из рук ваших? говорит Господь.

<sup>14</sup> Проклят лживый, у которого в стаде есть неиспорченный самец, и он дал обет, а приносит в жертву Господу поврежденное: ибо Я – Царь великий, и имя Мое страшно у народов.

**Malachi 2:1**

<sup>1</sup> Итак для вас, священники, эта заповедь:

<sup>2</sup> если вы не послушаетесь и если не примете к сердцу, чтобы воздавать славу имени Моему, говорит Господь Саваоф, то Я пошлю на вас проклятие и прокляну ваши благословения, и уже проклинаю, потому что вы не хотите приложить к тому сердца.

<sup>3</sup> Вот, Я отниму у вас плечо и помет раскидаю на лица ваши, помет праздничных жертв ваших, и выбросят вас вместе с ним.

<sup>4</sup> И вы узнаете, что Я дал эту заповедь для сохранения завета Моего с Левием, говорит Господь Саваоф.

<sup>5</sup> Завет Мой с ним был завет жизни и мира, и Я дал его ему для страха, и он боялся Меня и благоговел пред именем Моим.

<sup>6</sup> Закон истины был в устах его, и неправды не обреталось на языке его; в мире и правде он ходил со Мною и многих отвратил от греха.

<sup>7</sup> Ибо уста священника должны хранить ведение, и закона ищут от уст его, потому что он вестник Господа Саваофа.

<sup>8</sup> Но вы уклонились от пути сего, для многих послужили соблазном в законе, разрушили завет Левия, говорит Господь Саваоф.

<sup>9</sup> За то и Я сделаю вас презренными и униженными перед всем народом, так как вы не соблюдаете путей Моих, лицеприятствуете в делах закона.

<sup>10</sup> Не один ли у всех нас Отец? Не один ли Бог сотворил нас? Почему же мы вероломно поступаем друг против друга, нарушая тем завет отцов наших?

<sup>11</sup> Вероломно поступает Иуда, и мерзость совершается в Израиле и в Иерусалиме; ибо унилиз Иуда святыню Господнюю, которую любил, и женился на дочери чужого бога.

<sup>12</sup> У того, кто делает это, истребит Господь из шатров Иаковлевых бдящего на страже и отвечающего, и приносящего жертву Господу Саваофу.

<sup>13</sup> И вот еще что вы делаете: вы заставляете обливать слезами жертвенник Господа с рыданием и воплем, так что Он уже не призирает более на приношение и не принимает умилостивительной жертвы из рук ваших.

<sup>14</sup> Вы скажете: «за что?» За то, что Господь был свидетелем между тобою и женою юности твоей, против которой ты поступил вероломно, между тем как она подруга твоя и законная жена твоя.

<sup>15</sup> Но не сделал ли того же один, и в нем пребывал превосходный дух? что же сделал этот один? он желал получить от Бога потомство. Итак берегите дух ваш, и никто не поступай вероломно против жены юности своей.

<sup>16</sup> Если ты ненавидишь ее, отпусти, говорит Господь Бог Израилев; обида покроет одежду его, говорит Господь Саваоф; посему наблюдайте за духом вашим и не поступайте вероломно.

<sup>17</sup> Вы прогневляете Господа словами вашими и говорите: «чем прогневляем мы Его?» Тем, что говорите: «всякий, делающий зло, хорош пред очами Господа, и к таким Он благоволит», или: «где Бог правосудия?»

**Malachi 3:1**

<sup>1</sup> Вот, Я посылаю Ангела Моего, и он приготовит путь предо Мною, и внезапно придет в храм

Свой Господь, Которого вы ищете, и Ангел завета, Которого вы желаете; вот, Он идет, говорит Господь Саваоф.

<sup>2</sup> И кто выдержит день пришествия Его, и кто устоит, когда Он явится? Ибо Он – как огонь расплавляющий и как щелок очищающий,

<sup>3</sup> и сядет переплавлять и очищать серебро, и очистит сынов Левия и переплавит их, как золото и как серебро, чтобы приносили жертву Господу в правде.

<sup>4</sup> Тогда благоприятна будет Господу жертва Иуды и Иерусалима, как во дни древние и как в лета прежние.

<sup>5</sup> И приду к вам для суда и буду скорым обличителем чародеев и прелюбодеев и тех, которые клянутся ложно и удерживают плату у наемника, притесняют вдову и сироту, и отталкивают пришельца, и Меня не боятся, говорит Господь Саваоф.

<sup>6</sup> Ибо Я – Господь, Я не изменяюсь; посему вы, сыны Иакова, не уничтожились.

<sup>7</sup> Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и Я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: «как нам обратиться?»

<sup>8</sup> Можно ли человеку обкрадывать Бога? А вы обкрадываете Меня. Скажете: «чем обкрадываем мы Тебя?» Десятиною и приношениями.

<sup>9</sup> Проклятием вы прокляты, потому что вы – весь народ – обкрадываете Меня.

<sup>10</sup> Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайтесь Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка?

<sup>11</sup> Я для вас запрещу пожирающим истреблять у вас плоды земные, и виноградная лоза на поле у вас не лишится плодов своих, говорит Господь Саваоф.

<sup>12</sup> И блаженными называть будут вас все народы, потому что вы будете землею вожделенною, говорит Господь Саваоф.

<sup>13</sup> Дерзостны предо Мною слова ваши, говорит Господь. Вы скажете: «что мы говорим против Тебя?»

<sup>14</sup> Вы говорите: «тщетно служение Богу, и что пользы, что мы соблюдали постановления Его и ходили в печальной одежде пред лицом Господа Саваофа?»

<sup>15</sup> И ныне мы считаем надменных счастливыми: лучше устраивают себя делающие беззакония, и хотя искушают Бога, но остаются целы».

<sup>16</sup> Но боящиеся Бога говорят друг другу: «внимает Господь и слышит это, и пред лицом Его пишется памятная книга о боящихся Господа и чтуших имя Его».

<sup>17</sup> И они будут Моими, говорит Господь Саваоф, собственностью Моей в тот день, который Я сodelаю, и буду миловать их, как милует человек сына своего, служащего ему.

<sup>18</sup> И тогда снова увидите различие между праведником и нечестивым, между служащим Богу и не служащим Ему.

## Malachi 4:1

<sup>1</sup> Ибо вот, придет день, пылающий как печь; тогда все надменные и поступающие нечестиво будут как солома, и попалит их грядущий день, говорит Господь Саваоф, так что не оставит у них ни корня, ни ветвей.

<sup>2</sup> А для вас, благоговеющие пред именем Моим, взойдет солнце правды и исцеление в лучах его, и вы выйдете и взыграете, как тельцы упитанные;

<sup>3</sup> и будете попирать нечестивых, ибо они будут прахом под стопами ног ваших в тот день, который Я соделаю, говорит Господь Саваоф.

<sup>4</sup> Помните закон Моисея, раба Моего, который Я заповедал ему на Хориве для всего Израиля, равно как и правила и уставы.

<sup>5</sup> Вот, Я пошлю к вам Илию пророка перед наступлением дня Господня, великого и страшного.

<sup>6</sup> И он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я, придя, не поразил земли проклятием.